



EN: This Datasheet/Document is presented by the manufacturer.

Please visit our website for pricing and availability at www.hestore.hu.

kryt na přední část zařízení o nastavte posuvný spínač do polohy „H“. V případě testu kontinuity je možné jej použít v rozsahu 0-100 MΩ

CHARAKTERISTIKA

Může se použít k detekci zlomených kabelů, detekci napětí v zásuvkách, elektrických zařízeních, vodičích a kabelech. Bezkontaktní detekce AC napětí AC 700 ~ 1000 V (50/60HZ) Tělo s dvojítm krytem Rozsvícená LED a zvukový signál při detekci napětí.

ČASTI DETEKTORU

- Čepice detektoru
- LED kontrolka
- Skrípec na opasek
- Tělo detektoru
- Senzor detektoru

VÝMĚNA BATERIE

Pro výměnu baterie je třeba kolíček na opasek trochu potáhnout nahoru a posunout dozadu. Vložte 2 nové baterie do držáku baterií, dbejte na správnou polaritu! Umístěte zpět kolíček na opasek (posuňte jej dopředu až uslyšíte kliknutí) **Pozor: Tester nepoužívejte s odstraněným krytem držáku baterií!**

BEZPEČNOST

Tyto zásady a označení na přístroji obsahují informace, abyste se vyhnuli nebezpečnému použití. Nepokoušejte se přístroj opravovat, protože neobsahuje žádné části opravitelné uživatelem. Nevystavujte přístroj extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti. Viz. podrobný popis. Nedodržení bezpečnostních předpisů může vést ke zranění vás nebo vašeho přístroje.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Připojení k obvodům pod napětím může způsobit vážné zranění nebo smrt. Nepoužívejte zařízení pokud je mokré nebo poškozené.

SK Návod na použitie

Pred použitím alebo servisom prístroja si prečítajte a pochopte všetky pokyny a bezpečnostné informácie. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k nehode a vážnemu zraneniu alebo smrti.

PREVÁDZKA

Spája výhody tradičných fázovacích cerúz a bezkontaktných detektorov napätia.Vhodné na detekciu striedavého napätia na zásuvkách, káblových kanáloch, ističoch a vodičoch.Vďaka pohodlnému tvaru pera sa zmestí aj do vrecka.Tradičná fázová ceruzka, s ktorou ľahko a rýchlo skontrolujete, ktorý je fázový (živý) kábel. Tester je vhodný pre dotykovú detekciu napätia AC , LED kontrolka a zvuková signalizácia signalizujú úspešný nález. Detektor rozpozná prítomnosť AC napätia napr. v: - v nástenných zásuvkách - vo vypínačoch - v ističoch - v poistkách - v drôtoch a kábloch

DOTYKOVÝ TEST

Tester je vhodný pre dotykovú detekciu napätia medzi AC 70 - 250 V. Ak kontrolka svieti, ide o fázový (živý) kábel. Ak je svetlo zhasnuté a zaznie pípnutie, napätie na testovanom kábli je menšie ako AC 70 V. Otestujte prístroj na obvode alebo komponente so známou prevádzkou. Ak prístroj v známom pracovnom obvode nefunguje podľa očakávania, vymeňte batériu. Ak prístroj stále nepracuje správne, nechajte ho skontrolovať odborníkom distribútora. Umiestnite hrot testovacej elektródy do blízkosti obvodu alebo testovaného prístroja. LED sa rozsvieti a prístroj pípe, keď je striedavé napätie medzi AC 70 ~ 250 V (pri 50/60 Hz)

Poznámka: Zariadenie nedokáže merať napätie na tienenom kábli alebo ak je kábel v potrubí, ak je za panelom alebo ak je obklopený kovom.

BEZDOTYKOVÝ TEST

Na bezdotykové testovanie je možné použiť až do AC 70 - 1000 V. Počas používania v bezkontaktnom režime nie je žiadny z jeho povrchov v kovovom kontakte s povrchom, ktorý sa má merať, čím sa minimalizuje riziko úrazu elektrickým prúdom, takže prítomnosť fázy možno určiť ešte bezpečnejšie. Pre tento režim merania použite povrch s uzáverom na konci pera a sledujte svetelný a zvukový signál.

TEST KONTINUITY (NEPRETRŽISTOSTI)

Detektor napätia možno použiť na detekciu prerušenia vodičov. Pred testom odpojte kábel, ktorý sa má testovať. Jedným koncom kábla sa dotknite kovového tela na boku krytu zariadenia a druhým koncom meracieho hrotu, ak je kábel neporušený, ozve sa pípnutie. Ak je kábel niekde poškodený alebo zlomený, zariadenie nevydáva zvukový signalizáciu.

FUNKCIE

- O = Kontaktný V AC test (Červená LED):** Pre použitie odstráňte ochranný kryt a nastavte posuvný spínač do polohy „O“. V prípade testu kontinuity je možné ho použiť v rozsahu 0-5 MΩ
- L = Bezkontaktný (LOW) V AC test (Zelená LED a zvuková signalizácia):** Pre použitie umiestnite späť ochranný kryt na prednú časť zariadenia o nastavte posuvný spínač do polohy „L“. V prípade testu kontinuity je možné ho použiť v rozsahu 0-50 MΩ
- H = Bezkontaktný (HIGH) V AC test (Zelená LED a zvuková signalizácia):** Pre použitie umiestnite späť ochranný kryt na prednú časť zariadenia o nastavte posuvný spínač do polohy „H“. V prípade testu kontinuity je možné ho použiť v rozsahu 0-100 MΩ

CHARAKTERISTIKA

Môže sa použiť na detekciu zlomených káblov, detekciu napätia v zásuvkách, elektrických zariadeniach, vodičoch a kábloch. Bezkontaktná detekcia AC napätia 700 ~ 1000 V CA (50/60HZ) Telo s dvojítm krytom Rozsvietená LED a zvukový signál pri deteckii napätia.

ČASTI DETEKTORU

- Čiapka detektoru
- LED kontrolka
- Štipec na opasok
- Telo detektoru
- Senzor detektoru

VÝMENA BATÉRIE

Pre výmenu batérie je potrebné štipec na opasok trochu potiahnuť nahor a posunúť dozadu. Vložte 2 nové batérie do držáka batérii, dбайte na správnu polaritu! Umiestnite späť štipec na opasok (posuňte ho dopredu až kým budete počuť kliknutie) **Pozor: Tester nepoužívajte s odstráneným krytom držáka batérii!**

BEZPEČNOST

Tieto zásady a označenia na prístroji obsahujú informácie, aby ste sa vyhli nebezpečnému použitiu. Nepokúšajte sa prístroj opravovať, pretože neobsahuje žiadne časti opraviteľné používateľom. Nevystavujte prístroj extrémnym teplotám alebo vysokej vlhkosti. Viď. podrobný popis. Nedodržanie bezpečnostných predpisov môže viesť k zraneniu vás alebo vášho prístroja.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pripojenie k obvodom pod napätím môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Nepoužívajte zariadenie ak je mokré alebo poškodené. Nepoužívajte vyššie napätie ako je povolené medzi hrotom zariadenia a zemnením. Nepoužívajte zariadenie v otvorenom stave. Nedodržanie pokynov môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti.

Teplota prevádzkového prostredia:	-10 °C - +50 °C
Rozsah detekcie napätia (dotykový):	AC 70 – 250 V (50/60 Hz)
Rozsah snímania napätia (bezkontaktné):	AC 70 – 1000 V (50/60 Hz)
Rozsah detekcie napätia:	>250 V DC
Test polarity:	3 - 50 V DC
Napájanie:	2 x 1,5 V LR41 / 157 / V13GA / AG13 / A76 elem (v balení)
Rozmer:	145 x 20 x 17 mm

POZOR!

- Tester nemôže byť použitý pre testovanie vyššieho menovitého napätia ako je určené!
- Dokonalý signál je zabezpečený len v teplotnom rozsahu -10 až (+50)°C a vo frekvenčnom rozsahu 50-500 Hz.
- Vnímateľnosť signálu môže byť narušená: pri nepriaznivých svetelných podmienkach (napr. pri slnečnom svetle).
- Pred použitím sa ubezpečte o dokonalej prevádzke testra (SAMOTEST)
- Tester je zakázané používať v prítomnosti vlhkosti! (Toto zahŕňa rosu, hmlu alebo dážď)
- Hrot fázovej ceruzky používajte iba na kontrolu napätia. Je zakázané vykonávať akýkoľvek iný pracovný postup bez odpojenia napätia! Poškodený tester sa nesmie používať!

Upozorňujeme, že za určitých podmienok sa na plastovom tele môže nahromadiť statická elektrina, čo môže spôsobiť nesprávne hodnoty (signalizáciu). Nikdy sa nepokúšajte upravovať žiadnu časť vo vnútri testera.

RO Instrucțiuni

Citiți și respectați toate instrucțiunile și informațiile de siguranță înainte de a utiliza sau de a opera lucrări de întreținere asupra instrumentului. Nerespectarea acestora poate duce la accidente, vătămări grave sau deces.

OPERARE

Combină avantajele creionului tradițional de fază și detectorilor de tensiune fără contact. Potrivit pentru detectarea tensiunii AC la prize, canale de cabluri, întrerupătoare și fire. Datorită forme sale confortabile, începe chiar și în buzunar. Creion tradițional de fază, cu ajutorul căruia poți verifica ușor și rapid care este cablul de fază (în direct). Detectorul de măsurare a tensiunii este utilizat pentru a recunoaște prezența tensiunii AC, iluminarea LED încorporată și semnalul sonor indică utilizatorului un rezultat de testare. Detectorul de măsurare a tensiunii recunoaște tensiunile AC prezente, de exemplu: - în prize de perete - în întrerupătoare - în siguranțe - în fire și cabluri

TEST CU CONTACT

Testerul este potrivit pentru detectarea la atingere a tensiunii între 70 - 250 V CA. Dacă lumina este aprinsă, este testat un cablu de fază (sub tensiune). Dacă lumina este stinsă și se aude un semnal sonor, tensiunea de pe cablul testat este mai mică de 70 V CA. Testați instrumentul pe un circuit sau o componentă a cărei funcționare este cunoscută Dacă instrumentul nu funcționează conform așteptărilor într-un circuit de lucru cunoscut, înlocuiți bateria. Dacă instrumentul tot nu funcționează corect, solicitați să îl verifice specialistul distribuitorului. Așezați vârful electrodului de testare în apropierea circuitului sau a instrumentului testat. LED-ul se aprinde și instrumentul emite un sunet când tensiunea AC este între 70 ~ 250V CA (la 50/60 Hz). Notă: Voltmetrul nu poate măsura tensiunea pe un cablu ecranat sau dacă cablul se află într-un canal, dacă este în spatele unui panou sau dacă este înconjurat de metal!

TEST FĂRĂ CONTACT

Pentru testarea fără contact, poate fi utilizat până la 70 - 1000 V CA. În timpul utilizării în modul fără contact, nici una dintre suprafețele sale nu intră în contact metalic cu suprafața de măsurat, minimizând astfel riscul de șoc electric, astfel încât poziția fazei poate fi determinată și mai sigur. Pentru acest mod de măsurare, utilizați suprafața cu capacul de la capătul stiloului și urmăriți semnalul luminos și sonor.

TEST DE CONTINUITATE (TEST DE RUPERE)

Detectorul de tensiune poate fi utilizat pentru a detecta întreruperi în cablaje. Deconectați cablul de testat înainte de testul de continuitate. Dacă atingeți un capăt al cablului de corpul metalic de pe partea laterală a carcasei dispozitivului, iar celălalt capăt de vârful de măsurare, se va auzi un sunet, dacă cablul este intact. Dacă cablul este deteriorat sau rupt undeva, dispozitivul nu emite semnalul sonor.

CHARACTERISTICI

- O = Test tactil V CA (LED roșu):** Pentru utilizare, scoateți capacul de protecție și puneți comutatorul glisant în poziția „O“. În cazul unui test de continuitate, acesta poate fi utilizat în intervalul 0-5 MΩ.
- L = Test fără contact (LOW) V CA (LED verde și bip):** Pentru utilizare, puneți capacul de protecție înapoi pe partea frontală a dispozitivului și setați comutatorul glisant în poziția „H“. În cazul unui test de continuitate, acesta poate fi utilizat în intervalul 0-100 MΩ.

CHARACTERISTICI

Poate fi folosit pentru a detecta cablurile rupte, detectarea tensiunii în prize, echipamente electrice, fire și cabluri. Detector fără contact pentru tensiune 700 ~ 1000 V CA (50/60HZ) Panou de instrumente cu balamale duble LED aprins și semnal sonor când este detectată tensiunea.

COMPONENTE ALE DETECTORULUI

- Capac detector
- LED-uri indicatoare
- Clip de curea
- Corp detector
- Senzor detector

ÎNLOCUIRE BATERIE

Pentru a schimba bateria, trageți ușor clema de centură în sus și glisați-o înapoi. Introduceți 2 baterii noi în suportul bateriei, acordați atenție polarității corecte! Înlocuiți clema de curea. (împingeți-o înainte până când auziți un clic). **Atenție: Nu utilizați testerul cu capacul bateriei scos.**

SIGURANȚĂ

Această politică și marcajele de pe instrument conțin informații pentru a evita utilizarea periculoasă și nesigură. Nu încercați să reparați instrumentul deoarece nu conține piese care pot fi reparate de către utilizator. Nu expuneți instrumentul la temperaturi extreme sau umiditate ridicată. Vezi descrierea detaliată. Nerespectarea normelor de siguranță poate duce la rănirea dumneavoastră sau la deteriorarea instrumentului.

RISC DE ELECTROCUTARE

Conectarea la circuite sub tensiune poate cauza vătămări grave sau deces. Nu utilizați instrumentul dacă este ud sau deteriorat. Nu utilizați mai multă tensiune decât cea permisă între vârful firului și masă. Nu folosiți instrumentul când este deschis. Ignorarea sfatului poate provoca vătămări grave sau chiar moartea.

Temperatura de funcționare:	-10 °C - +50 °C
Interval de detectare a tensiunii (atingere):	70 – 250 V CA (50/60 Hz)
Interval de detectare a tensiunii (fără contact):	70 – 1000 V CA (50/60 Hz)
Interval optim de detectare a tensiunii:	>250 V DC
Test de polaritate:	3 - 50 V DC
Alimentare:	2 baterii 1,5 V LR41 / 157 / V13GA / AG13 / A76 (incluse)
Mărire:	145 x 20 x 17 mm

ATENȚIONĂRI!

- Testerul nu poate fi folosit pentru a testa tensiuni peste tensiunea nominală specificată!
- Semnalul perfect este furnizat doar în intervalul de temperatură de -10 - (+50)°C și în domeniul de frecvență 50-500 Hz.
- Perceptibilitatea semnalului poate fi afectată: în condiții de lumină nefavorabile (de exemplu, în lumina soarelui).
- Înainte de utilizare trebuie verificată funcționarea perfectă a testerului (AUTO TEST).
- Nu utilizați testerul în prezența umezelii! (Aceasta include roua, ceața sau ploaia)
- Folosiți lama creionului de fază numai pentru verificarea tensiunii. Este interzisă efectuarea oricărui alt proces de lucru fără a deconecta tensiunea! Nu trebuie folosit un tester deteriorat!

Vă rugăm să rețineți că, în anumite condiții, electricitatea statică se poate acumula pe corpul din plastic, ceea ce poate cauza citiri (semnale) false. Nu încercați niciodată să modificați nicio piesă din interiorul testerului.